



ADAMA  
אגן

# מוסטנג



מוסטנג | Mustang

EC תרכיז מתחלב

קוטל מזיקים



קוטל חרקים מקבוצת הפירתרואידים

מכיל



50 g/L ..... Esfenvalerate •

גידולים



כותנה, תפוח אדמה, חציל, פלפל, עגבניה, כרובית, כרוב, קנרס, גזר, סלק, מלפפון, מלון, שעועית, דלורית, בצל, שום, אפרסק, נקטרינה, גפן, תפוח, פרחים

מידע נוסף



דרגת רעילות: III - מסוכן לבריאות  
מספר אום: 1993

קרא בעיון את התווית לפני השימוש  
أقرأ نشرة المستحضر بتمعن قبل الاستخدام

לשימוש חקלאי בלבד, לא לשימוש ביתי  
للاستخدام الزراعي فقط , وليس للاستخدام المنزلي

שיווק:

אדמה אגן בע"מ ת.ד. 262 אשדוד 7710201  
טלפון 08-8515211

ייצור: Sumitomo Chemical Agro S.A.S, France at :  
Chemark KFT, Hungary  
SBM Formulation, France

רישיון השירותים להגנת הצומח: 87/הגה"צ/967

מידע לרופא: המרכז הארצי למידע בהרעלות ביה"ח רמב"ם 04-7771900

מספר אצווה מודפס על גבי האריזה  
עדכון תווית: 1/2023

סרוק לשימוש



LJ.J.500IPFR\_1.1

5 ליטר



Product name	מוסטנג		
Country	IL		
Package size			
Label code			
Label dimensions (w x h)	170mm x 150mm	Name	
Label date	07:44:42 15.10.24	Status	
Smallest font on page	6.38 pt	Itemplate	Rect_5LT_2Lang_NA_RTL.indt



ADAMA



ADAMA  
אגן

# מוסטנג



מוסטנג | Mustang

EC תרכיז מתחלב

קוטל מזיקים



קוטל חרקים מקבוצת הפירתוראידים

מכיל

50 g/L ..... Esfenvalerate •

גידולים

כותנה, תפוח אדמה, חציל, פלפל, עגבניה, כרובית, כרוב, קנרס, גזה, סלק, מלפפון, מלון, שעועית, דלורית, בצל, שום, אפרסק, נקטרינה, גפן, תפוח, פרחים

IRAC 3A

מידע נוסף

דרגת רעילות: III - מסוכן לבריאות  
1993 מספר אום:

קרא בעיון את התווית לפני השימוש  
أقرأ نشرة المستحضر بتمعن قبل الاستخدام

לשימוש חקלאי בלבד, לא לשימוש ביתי  
لاستخدام الزراعي فقط , وليس للاستخدام المنزلي

שיווק:

אדמה אגן בע"מ ת.ד. 262 אשדוד 7710201  
טלפון 08-8515211

ייצור: Sumitomo Chemical Agro S.A.S, France at  
Chemark KFT, Hungary  
SBM Formulation, France

רישיון השירותים להגנת הצומח: 87/הגה"צ/967

מידע לרופא: המרכז הארצי למידע בהרעלות ביה"ח רמב"ם 04-7771900

מספר אצווה מודפס על גבי האריזה  
עדכון תווית: 1/2023

סרוק לשימוש



5 ליטר

ג.ג.1.500IPBB\_ג.ג.1

Product name	מוסטנג	Name	ADAMA
Country	IL		
Package size		Status	
Label code		Label dimensions (w x h)	170mm x 150mm
Label date	07:44:42 15.10.24	Smallest font on page	6.38 pt
		Template	Rect_5LT_2Lang_NA_RTL.indt



ADAMA  
אגן

# מוסטנג



מוסטנג | Mustang

EC תרכיז מתחלב

קוטל מזיקים



קוטל חרקים מקבוצת הפירתרואידים

מכיל



50 g/L ..... Esfenvalerate •

גידולים



כותנה, תפוח אדמה, חציל, פלפל, עגבניה, כרובית, כרוב, קנרס, גזר, סלק, מלפפון, מלון, שעועית, דלורית, בצל, שום, אפרסק, נקטרינה, גפן, תפוח, פרחים

**IRAC 3A**

מידע נוסף



דרגת רעילות: III - מסוכן לבריאות  
מספר אום: 1993

קרא בעיון את התווית לפני השימוש  
اقرأ نشرة المستحضر بتمعن قبل الاستخدام

לשימוש חקלאי בלבד, לא לשימוש ביתי  
للاستخدام الزراعي فقط . وليس للاستخدام المنزلي

שיווק: אדמה אגן בע"מ ת.ד. 262 אשדוד 710201  
טלפון: 08-8515211

ייצור: Sumitomo Chemical Agro S.A.S, France at  
Chemark KFT, Hungary  
SBM Formulation, France

ירשיון השרותים להגנת הצומח: 87/הגה"צ/967

מידע לרופא: המרכז הארצי למידע בהרעלות ביה"ח רמב"ם 04-7771900

מספר אצווה מודפס על גבי האריזה  
עדכון תווית: 1/2023

סרוק לשימוש



L11500IPBB\_11

5 ליטר



Product name	מוסטנג		
Country	IL		
Package size			
Label code			
Label dimensions (w x h)	170mm x 150mm	Name	
Label date	07:44:42 15.10.24	Status	
Smallest font on page	6.51 pt	Template	Rect_SLT_2Lang_NA_RTL.indt





ADAMA  
אגן

# מוסטנג



מוסטנג | Mustang

EC תרכיז מתחלב

קוטל מזיקים



קוטל חרקים מקבוצת הפירתרואידים

מכיל



50 g/L ..... Esfenvalerate ●

גידולים



כותנה, תפוח אדמה, חציל, פלפל, עגבניה, כרובית, כרוב, קנרס, גזר, סלק, מלפפון, מלון, שעועית, דלורית, בצל, שום, אפרסק, נקטרינה, גפן, תפוח, פרחים

מידע נוסף



דרגת רעילות: III - מסוכן לבריאות  
מספר אום: 1993

קרא בעיון את התווית לפני השימוש  
اقرأ نشرة المستحضر بتمعن قبل الاستخدام

לשימוש חקלאי בלבד, לא לשימוש ביתי  
للاستخدام الزراعي فقط , وليس للاستخدام المنزلي

סרוק לשימוש



שיווק: אדמה אגן בע"מ ת.ד. 262 אשדוד 7710201  
טלפון 08-8515211  
ייצור: Sumitomo Chemical Agro S.A.S, France at Chemark KFT, Hungary  
SBM Formulation, France  
רישיון השירותים להגנת הצומח: 87/הגה"צ/967

מידע לרופא: המרכז הארצי למידע בהרעלות  
ביה"ח רמב"ם 04-7771900

מספר אצווה מודפס על גבי האריזה  
עדכון תווית: 1/2023

L\_גב\_50000CFR\_גב\_1

IRAC 3A

4 x  
5 ליטר



Product name	מוסטנג		
Country	IL		
Package size			
Label code			
Label dimensions (w x h)	300mm x 165mm		
Label date	07/24/2023 15.10.24	Name	
Smallest font on page	10.09 pt	Status	
		Template	Rect_5L1_2Lang_NA_RTLIndt

**אזהרות:**

מזיק בבליעה. מזיק בשאיפה. עלול להיות קטלני בבליעה ובחדירה לנתיבי אוויר. עלול לגרום לתגובה אלרגית בעור. גורם נזק חמור לעיניים. עלול לגרום נזק לאיברים עקב חשיפה ממושכת או חוזרת ונשנית. נוזל ואדים דליקים – הרחק מחום ומקורות אש.

**אמצעי זהירות ומיגון:**

אסור לעשן או לאכול בזמן הטיפול בתכשיר. הימנע ממגע התכשיר והתרסיס בחלקי גוף חשופים ובעיניים. הימנע מלהימצא בענן התרסיס. לבש בגדי מגן ארוכים, כובע לכיסוי והגנה על השער ונעל נעלי עבודה גבוהות. לבש כפפות מגן מגומי PVC לפי תקן (EN-374/3). משקפי מגן לפי תקן (EN-166) וחבוש מסכה נשימה חצי פנים (תקן EN-140) עם מסנן תקן (EN-14387) מסוג ABEK-P3 בעת הטיפול בחומר. רחץ במים ובסבון חלקי גוף שנחשפו לחומר.

**סכנות לסביבה:**


רעיל מאוד לחי במים עם השפעות ממושכות. מנע זרימה ורחף לבריכות גדים ולמקורות מים, לגידולים שכנים וצמחי תרבות. רעיל ביותר ולדבורים. אין להשתמש בתכשיר בזמן הימצאות כוורות בשטח. באזורים ובשעות בהם יש פעילות של דבורים חל איסור מוחלט ליישם תכשיר זה, יש להמנע מהגעת רחף לגידולים ועשבים פורחים סמוכים.

**הערות לטיפול:** במידה וצפויים תנאי שרב יש לדחות את הריסוס מחשש לירידה ביעילות ההדברה. מנע רחף לגידולים שכנים. ניתן להשתמש במוסטנג בגידולים בשטח הגלוי ובגידולים חסויים. הריסוס במוסטנג עלול לגרום לריבוי אקריות.

**ציוד הריסוס:** ניתן להשתמש בכל מרסס המתאים לריסוס קוטלי חרקים בנפח התרסיס הדרוש.  
**הכנת התרסיס:** מלא את מכל המרסס עד מחציתו במים, הפעל את הבוחש והכנס את כמות התכשיר הדרושה למכל המרסס. השלם את כמות המים הנחוצה, תוך בחישה מתמדת. המשך את פעילות הבחישה עד לסוף הריסוס.

טבלת היישומים:

הגידול	הפעג	מינון (סמ"ק/דונם)	ריכוז*	נפח תרסיס (ל/ד')	טיפול אחרון לפני אסיף/קטיף (מים)
כותנה	פרודניה, הליותוס, זחלי זיפית	100-150		ריסוס אווירי: **10-5 ריסוס מהקרקע: 30-20	21
תפוח אדמה, חציל, פלפל	כנימת עש הטבק, פרודניה	100-150		50-20	10
עגבניה	פרודניה	100-150	0.1%	50-20 בהדליה: 150	10
כרובית, כרוב, קנרס, גזר, סלק	פרודניה	100-150		50-20	10
מלפפון, מלון, שעועית, דלורית	כנימת עש הטבק, פרודניה	100-150	0.1%	50-20	10
בצל, שום	תריפס הטבק	100-150		50-20	10
אפרסק צעיר	ציקדות, פרודניה		0.1%	150-100 לפי גודל העצים	10
גפן	זבוב התסיסה, צי' קדות		0.1%	150-100 לפי גודל הגפנים	10
פרחים: סיפן, עדעד, שרכים, פרח שעווה	תריפס, פרודניה, צי' קדות	100		50-20	-
אפרסק, נקטרינה	זבוב פרי תיכוני		0.1%	80-180	***10

Product name	מוסטנג	 ADAMA	
Country	IL		
Package size			
Label code			
Label dimensions (w x h)	45mm x 150mm		
Label date	07:44:42 15.10.24	Name	
Smallest font on page	7 pt	Status	
		template	Rect_5LT_2Lang_NA_RTL.indt

הגידול	הפגע	מינון (סמ"ק/דונם)	ריכוז*	נפח תרסיס (ל/ד')	טיפול אחרון לפני אסיף/קטיף (מים)
תפוח עץ	זבוב פרי ים תיכוני		0.1%	120-180	***10

\*משתמשים בריכוז כאשר מרססים עם נפח תרסיס מעל 100 ליטר/דונם

**\*\* הנחיות לריסוס אזורי:** לא יפזר אדם, במישרין או בעקיפין, רעל או כימיקל מזיק מכלי טיס -  
מעל בית או במרחק של 120 מטרים ממנו;  
מעל דרך או במרחק 12 מטרים ממנה;  
כאשר הרוח נושבת מכיוון השטח המיועד לריסוס לכיוון בית או דרך;  
כיוון הרוח יבדק לפני הריסוס ובמהלכו על ידי אבוקת עשן דולקת בשטח  
\*\*\* 2 יישומים במרווח של 7 ימים לפחות ללא שילובים

**שילובים:** אין לשלב עם מרק בורדו, מרק קליפורני, תכשיר נחושת או קוטלי אקריות. לפני כל שילוב יש לבדוק לבטיחות על מספר קטן של צמחים.

### בגמר השימוש:

**ניקוי המרסס:** בגמר הריסוס יש לרוקן את המכל מהשאריות בהתאם להנחיות לסילוק תשטיפים. אחר כך יש לשטוף את המרסס וכל חלקיו במים וטרנגט. את התשטיפים יש לסלק בהתאם להנחיות לסילוק תשטיפים.

**סילוק תשטיפים:** אין לרוקן ולשטוף תכשירים או שאריות ממתקן ריסוס, ממכל איסוף או ממתקן אחר אל הקרקע, אל בריכות דגים ואל מקורות ומקווי המים למיניהם. יש לסלק תשטיפים בשיטות מאושרות על ידי המשרד להגנת הסביבה כגון: ריסוס בשטח חקלאי, שימוש חוזר, טיהור, אידוי ופינוי לאתר הפסולת הרעילה ברמת חובב.

**הגנה אישית:** בתום העבודה התרחץ והחלף בגדיך. כבס בגדי עבודה בנפרד מכביסה הרגילה. אין ללבוש בגדים לא מכובסים.  
**מועד כניסה מחדש לאתר הריסוס:** ניתן להיכנס לשטח המרוסס לאחר 12 שעות מהריסוס ולאחר התייבשות מלאה של טיפות התכשיר ע"ג נוף הצמחים. בבתי צמיחה ומנהרות עבירות יש לאוורר 12 שעות נוספות בשיטות המקובלות לפני כניסה מחדש ללא ציוד מגן אישי.

**אחסון:** אחסן את התכשיר במחסן נעול המיועד לאחסון חומרי הדברה, הרחק מהישג ידם של ילדים ואנשים בלתי מוסמכים. שמור את החומר באריזה המקורית סגורה היטב.

**חומר שנשפך:** שפוך עליו חול כדי לספוגו, אסוף והעבר לאתר פסולת רעילה.

**טיפול בארזיות ריקות:** שטוף מכלים שהתרוקנו 3 פעמים במים והוסף את מי השטיפה לתרסיס שבמכל המרסס. בתום השטיפה, נקב חורים בתחתית ודפנות המכלים הריקים והשלך למכל האשפה.

**עזרה ראשונה:** אם חדר חומר לעיניים - שטוף אותן בזרם מים חלש במשך 15 דקות ופנה לרופא. רחץ במים ובסבון חלקי גוף שנחשפו לחומר. במקרה של בליעה פנה את הנפגע לרופא והצג בפניו תוויית זו.

**מידע לרופא:** מספר הטלפון של המרכז הארצי למידע בהרעלות ביה"ח רמב"ם: 04-7771900.

תנאי מכירה: היצרנים והמפיצים של תכשיר זה משוכנעים ביעילותו, אולם היות שאין באפשרותם לפקח על אופן השימוש בתכשיר והתנאים בעת השימוש בו, אין הם אחראים לכל התוצאות והנזקים העלולים להיגרם כתוצאה מהשימוש בתכשיר זה, הן לפי ההוראות דלעיל והן לפי כל אופן שימוש אחר.

## تعليمات الاستعمال:

**تحذيرات:** قد تسبب المادة الحساسية في الجلد والعينين. المستحضر قابل للاشتعال - ضارة إذا ابتلعت. صار عن طريق الاستنشاق. قد تكون قاتلة إذا ابتلعها واخترقت المسالك الهوائية. قد يسبب تهيج حساسية في الجلد. يسبب ضررًا شديدًا للعين. قد يتلف الأعضاء بسبب التعرض المطول أو المتكرر. سائل وبخار قابل للاشتعال - ابعده عن الحرارة ومصادر النيران.

**وسائل الحذر والحماية (لوقت الاستعمال):** امتنع عن بلع واستنشاق بخار ورذاذ المادة، امتنع عن الملامسة المباشرة بالجلد والعينين. عند المعالجة بالمستحضر المركز والمحلول المرشوش، يجب استعمال وسائل حماية مناسبة (يجب لبس ملابس واقية مصنوعة PVC ، وكمامة واقية نصف الوجه حسب معيار EN-140، لحماية مجرى التنفس مع فلتر حسب معيار EN-14387 من نوع ABEK2-P3، النظارات الواقية للعينين حسب معيار EN-166، قفازات مطاويه مقاومة للكيمويات (حسب معيار EN-374/3)، حذاء عمل عالية وغطاء للرأس. قم بتحضير المحلول بمكان مفتوح وذو تهوئة. امتنع عن التواجد بغيمة المحلول المرشوش. عند القيام بعملية الرش يجب تغطية كل أجزاء الجسم المكشوفة في ملابس ملائمة. يمنع الأكل، يمنع الشرب ويمنع التدخين عند الاستعمال للمادة. اغسل أجزاء الجسم التي كشفت للمادة بالماء والصابون.

**مخاطر بيئية:** المستحضر سام جدًا للسمك وللنحل. لذا يمنع وصول رذاذ المادة لبرك الاسماك مصادر ومجمعات المياه والقنوات المائية المؤدية إليها او خلايا النحل.

**ملاحظات للرش:** إذا كان من المتوقع حدوث ظروف درجات حرارة عالية ، فيجب تأجيل الرش خوفًا من تقليل فعالية المبيد. امتنع من وصول رذاذ المادة للمحاصيل المجاورة. يمكن استعمال الموستانج في الحقول المفتوحة والمباني البلاستيكية. الرش بمادة الموستانج بأمكانه التسبب بزيادة العناكب.

**تحضير محلول الرش:** املا خزان المرش حتى منتصفه بالماء وشغل جهاز الخلط، اصف كمية المستحضر المطلوبة ومن ثم اصف كمية الماء المتبقية مع ابقاء الخلط يعمل.

## قائمة الاستعمال:

المحصول	الافة	الكمية (سم <sup>3</sup> /للدونم)	تركيز* %	حجم الرش (ليتر/للدونم)	موعد الرش الاخير قبل القطف
القطن	برودينيا، هليوتيس، من عت التبغ	100-150		رش من الجو: 10-5** رش من الأرض: 20-30	21
بطاطا، باذنجان، فلفل	من عت التبغ، برودينيا	100-150		50-20	10
بندورة	برودينيا	100-150	0.1%	50-20 بندورة معلقة: 150	
قرنيط، ملفوف، سلري، جزر، شمندر	برودينيا	100-150		50-20	
خيار، شمام، فاصولياء	برودينيا، من عت التبغ	100-150	0.1%	50-20	
بصل، ثوم	ترييس التبغ	100-150		50-20	
خوخ	برودينيا، سيكادا		0.1%	150-100 حسب حجم الشجر	10
كروم العنب	ذباية التخمر، سيكادا، عثة القطف		0.1%	150-100 حسب حجم الشجر	10
ازهار: جلايدولا، عدعاد ازهار الشمع	برودينيا، ترييس،	100		رش من الجو: 5-10** رش من الأرض: 20-30	-

المحصول	الافاة	الكمية (سم/3 للدونم)	تركيز* %	حجم الرش (ليتر/ للدونم)	موعد الرش الاخير قبل القطف
خوخ, نكترينا	ذباية فاكهة البحر الأبيض المتوسط		0.1%	80-180	***10
تفاح	ذباية فاكهة البحر الأبيض المتوسط		0.1%	120-180	***10

\*يستخدم التركيز عند الرش بحجم رش أعلى من 100 لتر/الدونم  
\*\*الرش الجوي:

- يمنع رش المستحضر من الطائرة -  
1. فوق منزل أو على بعد 120 مترا منه.  
2. فوق طريق أو على بعد 12 مترا منه.  
3. عندما تهب الرياح من اتجاه المنطقة المراد رشها لأتجاه منزل أو طريق.  
يتم فحص اتجاه الرياح قبل وأثناء الرش بواسطة شعلة دخان, مشتعلة, في الحقل.  
\*\*\* 2 من التطبيقات بفارق زمني ل 7 أيام على الأقل بدون خلط

**الخلط:** يمكن خلط المادة مع معظم المبيدات للأمراض ما عدا مرقاق بوردو او مرقاق كليفورني, مواد نحاسية ومواد لمكافحة العناكب. في محاصيل واصناف اخرى قد يؤدي خلط المادة الى ضرر في النمو الخضري لذا يتوجب علينا فحص الخلط على عدد صغير من النباتات.

#### عند انتهاء الاستعمال:

تنظيف المرش: عند الانتهاء من عملية الرش يجب غسل المرش و البرايش حالا بالماء والصابون, امتنع عن وصول مياه الغسل لمحاصيل مجاورة, برك اسماك, مصادر مياه. يجب التخلص من مياه الغسل بطرق مخصصة من قبل وزارة حماية البيئة.  
التخلص من مياه غسل معدات الرش:  
يمنع تفريغ او غسل مستحضرات او بقاياها من خزان المرش, وخزان التجميع او اي خزان اخر الى الارض, الى برك الاسماك, قنوات المياه والى مصادر ومجمعات المياه بانواعها المختلفة. يجب التخلص من مياه الغسل بالطرق المخصصة من قبل وزارة حماية البيئة, ويجب نقلها لموقع النفايات السامة في رمات حوفاف.

تخزين: أحفظ المادة في عبوتها الأصلية المغلقة , اخزن المادة في مكان مغلق, مظلل وجاف معد لتخزين المواد الزراعية بعيدا عن متناول أيدي الأولاد والناس غير مسئولين , يمنع تخزين المادة مع مواد غذائية للإنسان والحيوانات أحفظ المادة في عبوتها الأصلية.  
**حماية شخصية عند الانتهاء من عملية الرش:** عند انتهاء عملية الرش يجب الاستحمام وتبديل الملابس بملابس مفسولة, كما ويتطلب غسل ملابس العمل بانفراد.

**الدخول للحقل المرشوش:** يمكنك دخول المنطقة التي تم رشها بعد 12 ساعة من الرش وبعد الجفاف الكامل لقطرات المستحضر على اوراق النباتات.

تخزين: أحفظ المادة في عبوتها الأصلية المغلقة , اخزن المادة في مكان مغلق, مظلل وجاف معد لتخزين المواد الزراعية بعيدا عن متناول أيدي الأولاد والناس غير مسئولين , يمنع تخزين المادة مع مواد غذائية للإنسان والحيوانات أحفظ المادة في عبوتها الأصلية.  
**مادة انسكبت:** في حالة انسكبت المادة يجب سكب الرمل عليها ليتم امتصاصها ومن ثم جمعها بعبوة محكمة الاغلاق ومن ثم نقلها الى مجمع النفايات السامه.

**التعامل مع العبوات الفارغة:** يجب غسل العبوات الفارغة 3 مرات بالماء حيث تقوم بسكب مياه الغسل للمحلول داخل خزان المرش ثم إتلاف العبوات المفسولة ورميها في مجمع النفايات المرخص من قبل وزير هيئة البيئة.

**إسعاف أولي:** في حالة **الاستنشاق** - ينقل المصاب إلى الهواء الطلق. في حالة صعوبة التنفس قم بإجراء التنفس الصناعي. في حالة **ملامسة الجلد:** انزع الملابس المشتبه في تلوثها واشطفها جيّدًا بالماء والصابون. في حالة **ملامسة العينين** - اشطفها بالماء الجاري , انزع العدسات اللاصقة واستمر في الشطف بعيون مفتوحة لمدة 15 دقيقة على الأقل واطلب المشورة الطبية على الفور. في حالة **الابتلاع / التسمم** - اتصل بالطبيب على الفور وأظهر له هذا الملصق.  
معلومات للطبيب: رقم تلفون المركز القطري للتسمم **04-7771900**



**شروط البيع:** المنتجون والموزعون واثقون من نجاعة المادة, ولكن لعدم تمكنهم من الإشراف على عملية وشروط الاستعمال فهم غير مسئولون عن أي ضرر ناتج عن الاستعمال المادة حسب التعليمات أعلاه أو أي طرق أخرى.